



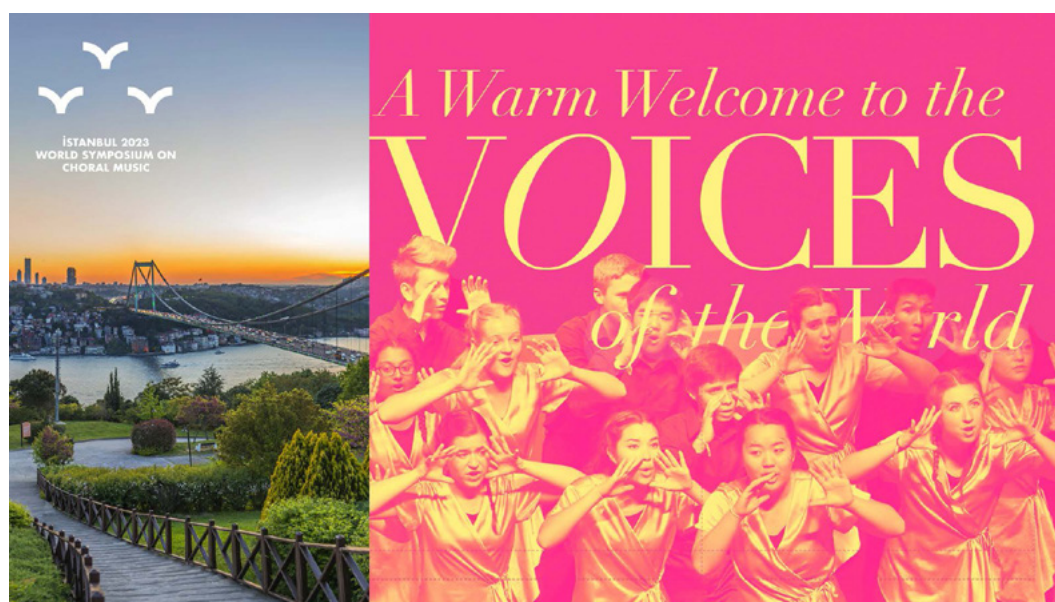
## 来自 IFCM 的消息

**伊斯坦布尔世界合唱音乐研讨会  
2023 年 4 月 25 日至 30 日)**

当上半球正在为冬天做准备时，WSCM 2023 团队正努力在期待已久的伊斯坦布尔世界合唱音乐研讨会 WSCM 2023，意在为您提供活动丰富、娱乐性、教育性、鼓舞人心和振奋人心的体验。**注册现已开放**。您须在2023 年 1 月 1 日之前以早鸟注册。大师班申请者需要尽快行动，因为申请截止日期为2022 年 12 月 15 日（有关大师班申请条件的详细信息，请参阅[网站](#)）。

强烈建议您尽早预订住宿，因为春天是伊斯坦布尔的热门时节，从而确保自己处于最佳位置并充分参与研讨会。大多数活动将举行的地区称为Taksim，也称为Beyoglu。附近地区是Sishane（步行 20 分钟）和Sisli（步行 30 分钟或乘坐地铁 10 分钟 – 主要车站就在 WSCM 2023 主校区阿塔图尔克文化中心Atatürk Cultural Centre下方）。

在不知不觉中，伊斯坦布尔将迎来春天，无论您来自哪个半球，天气都将是完美的。雪已经融化，您将欣赏到一座鲜花盛开的城市，您将有机会在会议、演讲和音乐会之间探索这座城市。我们期待着欢迎您来到伊斯坦布尔！





## 介绍另外两个 WSCM 2023 受邀合唱团 认识佐治亚州立大学歌手（美国 和 Le Chant sur la Lowé（加蓬）

佐治亚州立大学歌手由 45 名歌手组成，代表他们大学的不同人群，在德国和法国获奖并录制专辑，同时还出现在电视上。他们曾与安德里亚·波切利、莎拉·布莱曼、乔什·格罗班、 克尔·布布雷、亚特兰大芭蕾舞团、亚特兰大歌剧院和亚特兰大交响乐团合作演出。



Le Chant sur la Lowé旨在通过用该国所有语言诠释各种加蓬民歌，从而普及加蓬的音乐遗产。它的独特性还体现在其民俗服饰和代表丰富的加蓬文化遗产的标志性编舞中。他们在世界各地的音乐节上演唱，赢得了许多国际奖项，并定期在他们的国家和地区进行公开和私人表演。





更多信息请点击[WSCM](#)伊斯坦布尔 2023[网站](#)、[Facebook](#)和[Instagram](#)查看

### 国际合唱联盟正在取得进展!

在2022年8月的最后一次网上投票中，IFCM会员对[章程](#)、会员政策等文件的大量修订发起了积极踊跃的投票，这些修订将以一种渐进和更民主的方式改变你的投票权!

IFCM很高兴地宣布，包括这些变化在内的新版章程和

[会员政策文件](#)现已在网上公布。距离下一次网上选举只有四个月了，我们建议你仔细阅读这些文件。

非常感谢所有参加网上投票和去年9月在葡萄牙里斯本举行的大会的成员。你的投票很重要。请[在这里](#)找到大会的会议记录，[投票结果的介绍](#)，以及2023年4月25日在土耳其

伊斯坦布尔举办的“大会”时间表，本届“大会”将在2023年[世界合唱音乐研讨会](#)指导下举办。请注意，查阅上述文件需要会员登录号。

### 在合唱音乐中创造未来

#### 2022 年 IFCM 会员活动

- 您是年轻的（35 岁及以下）指挥、歌手、作曲家、经理人、行政人员或合唱音乐爱好者吗？
- 您是居住在人类发展指数为 2 和 3 的国家（[请参阅此处的列表](#)）的指挥、歌手、作曲家、经理、行政人员或合唱音乐爱好者（[任何年龄](#)）？

如果您对这些问题中的任何一个的回答是肯定的，并且您想成为全球合唱协会的一员，您可以通过填写此[PDF 表格](#)或此[在线表格申请 IFCM 会员资格赞助两年](#)。

### 背景

2022 年初，IFCM 发起了一项会员活动，让来自世界各地的 35 岁以下的年轻合唱爱好者可以免费成为 IFCM 会员两年，并享有与付费会员相同的优势。由于慷慨的捐助者的贡献，这项运动取得了成功。现在，**IFCM 想做更多！**

IFCM 已决定免除[人类发展指数 2 和 3](#)所列国家/地区的所有合唱爱好者的年龄限制（[请参阅此处的列表](#)），并为他们提供免费的两年会员资格。





对于那些符合条件并获得 IFCM 会员资格的人，我们希望您能享受这项赞助，并且由于在 IFCM 的两年经验，您可以通过更新自己的 IFCM 会员资格来继续成为 IFCM 会员多年。这样的支持对您来说是可能的。

### 仍然欢迎捐助者和赞助商！

#### 您如何参与该计划？

- 通过捐赠给 Creating Futures in Choral Music，无论金额多少。非常感谢您的贡献！对于捐赠或个性化赞助，请下载并完成此 [形式](#) 或联系我们 [办公室@ifcm.net](mailto:办公室@ifcm.net)。
- [HDI 2 和 3 国家/地区的音乐家](#)分享此[链接](#)，以便他们可以申请成为赞助会员两年。
- [全球 35 岁以下的年轻音乐家](#)分享此[链接](#)，以便他们可以申请成为为期两年的赞助会员。

通过 Creating Futures in Choral Music 计划的新会员将可以获得 IFCM 会员资格提供的所有好处，包括**WSCM 2023 注册费的折扣**。IFCM 将不懈努力，提供产品和服务，让这些新会员愿意在未来多年继续成为 IFCM 会员。

IFCM has a membership campaign to make this possible for you!

## CREATING FUTURES IN CHORAL MUSIC

If you are a young choral musician aged 35 and under **or** a choral musician living in a country with a Human Development Index 2 or 3, you can apply for sponsorship of an IFCM membership for 2 years.

<https://bit.ly/SponsoredMembershipIFCM>

**FOLLOW US**  
@IFCMOFFICIAL

[Facebook](#) [Instagram](#) [Twitter](#) [YouTube](#) [LinkedIn](#)

[www.ifcm.net](http://www.ifcm.net)  
#IFCMconnects



### 2022 年世界合唱日是 2022 年 12 月 11 日

标记您的日历——今年，我们每年将庆祝[世界合唱日](#)(WCD)，12 月的第二个星期日，2022 年 12 月 11 日！

您是否已计划在这个日期前后与您的合唱团一起表演？注册您的



活动或提交合唱团演唱和平歌曲的视频表演，并获得参加 2022 年世界合唱日庆祝活动的证书。

[注册您的虚拟参与](#)

[注册您的现场活动参与](#)

我们新的 WCD 官方歌曲，由 Chris Artley（新西兰）创作的作品 *ON THE ROAD OF LIFE*，也可用于表演。您可以在[此处](#)下载音乐资源。

## 2026 年世界合唱音乐研讨会

呼吁国家、地区和/或城市表达对主办 WSCM 2026 的兴趣

IFCM 欢迎表达对主办将于 2026 年举行的世界合唱音乐研讨会的兴趣。国家组织、机构或联盟 有兴趣主办 WSCM 2026 的应在 2023 年 2 月 28 日之前提交一份文件（.doc、.docx 或 .pdf），包括以下详细信息：

- 组织/机构名称
- 组织/机构的邮寄地址
- 组织/机构的网站
- 主要联系人的全名
- 主要联系人的电子邮件地址
- 简要描述组织/机构举办合唱活动的经验
- 关于可用基础设施（建筑物、房间、空间）的简要说明。

由于提前数年计划此类活动并用必要的资金确保这些活动在最近几年变得更具挑战性，因此您提交的内容无需提供详细的数字和事实。同时，它应该包括切合实际的资金预期。

请于 2023 年 2 月 28 日之前将您的意见书发送至

[office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)。

您提交的内容将由 IFCM 董事会审核。入围者将能够在伊斯坦布尔的 WSCM 2023 期间或活动结束后在最方便的地点与董事会会面，以便对 WSCM 2026 提案进行更深入的评估。

## IFCM 会员可以无限制地访问音乐数据库

[Musica International](#) 是合唱曲目的多语言协作数据库，IFCM 很荣幸成为国际音乐协会的创始成员。该数据库提供了近 200,000 首国际合唱乐谱的广泛描述。可以根据 80 多个标准搜索作品，包括音色、流派、持续时间、主题、难度级别等。这个

2022年12月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

综合学术数据库有英语、法语、德语和西班牙语版本。  
通过 [IFCM 网站](https://www.musicanet.org) 免费无限制地访问Musica International。  
非 IFCM 会员可以在以下位置注册获得有限的访问权限  
[www.musicanet.org](https://www.musicanet.org)。  
要了解Musica International 数据库，[请观看教程视频](#)。



## 非洲康塔特

第二届[非洲合唱节](#)将于2023年8月1日至6日在喀麦隆雅温得举行，届时将欢迎来自世界各地的著名指挥家来负责7个工作坊和少年空间的指挥，其中工作坊由年轻歌手和成人组成，少年空间则是由“喀麦隆合唱团之友”学院共同组织的儿童和青少年组成。让我们一起欢颂多彩多样的世界合唱曲目吧！

### 探索工作坊：

#### 来自亚洲

- 敦格瑞，来一起歌唱 指挥：詹妮弗-塔姆（新加坡）

#### 来自欧洲

- 在欧洲浪漫主义音乐的灵魂中 指挥：扬-舒马赫（德国）
- 著名歌剧合唱团 指挥：让-玛丽-普瓦桑（法国）

#### 来自北美洲

- Pop my Choir，一个致力于流行音乐和福音的合唱团 指挥：Bassey Ebong（美国）



2022年12月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

## 来自非洲

- 在西非大草原的节奏中逃亡（塞内加尔）指挥：让-伯努瓦-巴库姆（Jean Benoît Bakhoun）
  - 南非歌曲万花筒 指挥：萨贝罗-姆坦布（南非）
  - 喀麦隆的面孔 指挥：让-亚历克西斯-巴孔德（喀麦隆）
- 为儿童和青少年创立的少年空间将由Astryd Cottet和François Terrieux指挥。

**非洲康塔特**将是一次激动人心的音乐冒险，适合所有年龄段的音乐爱好者。在世界多元文化地区、曲目和合唱实践的十字路口，这个为期5天的活动包括上午三个小时的排练和最后的公开音乐会。

放声歌唱，宛如置身非洲之上

[在此注册](#)



## 美国康塔特10 (AMERICA CANTAT 10)

第一届美国康塔特于1992年的阿根廷马德普拉塔举办，为庆祝其成立30周年，美国康塔特10 (AMERICA CANTAT 10) 音乐节将于2023年10月11-15日在阿根廷拉普拉塔市（布宜诺斯艾利斯省省会）举行。

美国康塔特曾于1996年的马德普拉塔第二次举办，然后于2000年前往委内瑞拉，2004年前往墨西哥，2007年前往古巴，2010年前往巴西，2013年前往哥伦比亚，2016年前往巴哈马，2019年前往巴拿马。由于新冠疫情的影响，这个节日不得不推迟到2023年。

这将是一个令人难忘的生日庆典。千万不要错过！

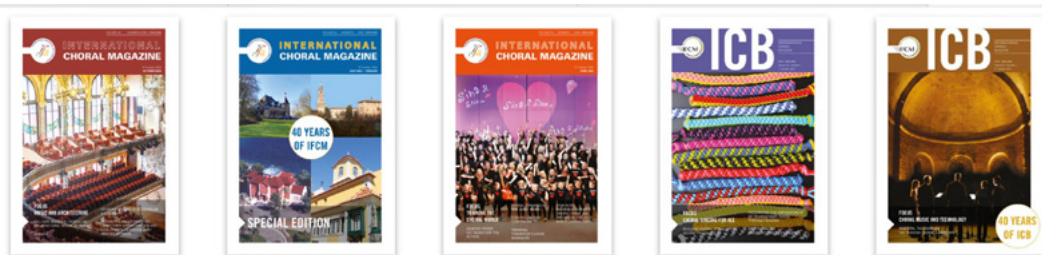
[这里](#)很快就会有更新。





## 招募ICB译员

IFCM **国际合唱团志** (ICM) 仍在寻找三类志愿翻译人员。1) 从英语翻译成法语、德语和西班牙语 (母语) ; 2) 从这些语言中的任何一种翻译成英语 (母语) ; 或3) 从这些语言中的任何一种翻译成其他语言。我代表ICM的读者感谢你们! 请联系 **总编辑** Isabelle Métrope。



## 来自 IFCM 创始成员的消息

### 美国合唱指挥协会 (ACDA)

#### 2023 年 ACDA 全国会议——归属之地

2023 年 2 月 22 日至 25 日，俄亥俄州辛辛那提市  
报名开始了!最优惠的价格是现在到 2023 年 1 月 19 日，北京时间下午 6 点。

ACDA 现在正在接受展览和节目册广告的预订。[了解更多。](#)  
你是一名作曲家吗?会议的作曲家展销会现在正在接受预订。[了解更多。](#)



### 欧洲合唱协会

#### 欧洲合唱协会2021年年度报告

欧洲合唱协会将发表一份公开的年度报告，详述该年的活动、其网络的演变，以及正在进行或参与的项目。请查阅该报





告，了解我们的网络以及我们在欧洲各地共同举办的所有活动和项目。我们希望你会发现它很有趣![在这里](#)下载报告。

## 2023 年的诺埃尔-米内奖学金活动

2023 年，由[欧洲合唱协会之友](#)管理的[诺埃尔-米内基金](#)将提供每人最高 500 欧元的奖学金，可用于以下活动。

沃尔特-施特劳斯合唱指挥大师班，安卡拉，土耳其  
(全国) 合唱指挥家大会，普托，法国  
欧洲合唱指挥学院，法诺，意大利  
世界合唱音乐研讨会，伊斯坦布尔，土耳其  
比利时根特欧洲康塔特青年节考察团

**更多关于这些活动的信息，[请点击 2023 年宣传册](#)。**

**申请的截止日期：**

**[2022 年 12 月 10 日前申请](#)** 2023 年 1 月至 6 月的活动。

**[2023 年 4 月 30 日前申请](#)** 2023 年 7 月至 12 月的活动。

我们强烈鼓励来自我们区域发展战略的目标国家的申请，当然我们欢迎来自各个国家的申请。



## 来自 IFCM 成员的消息

### 布鲁塞尔 A coeur joie 瓦隆合唱联盟发布了一个新的宣传片

布鲁塞尔 A Coeur Joie 瓦隆合唱联盟发布了一个新的宣传视频，介绍他们为成人、儿童和青年合唱团开展的合唱活动：音乐会、合唱指挥和演唱培训课程、合唱图书馆，以及在欧洲和世界

2022年12月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

各地的合作关系。

<https://www.youtube.com/watch?v=WLq6quXCrvY>



## 祝贺亚美尼亚小歌手合唱团成立 30 周年

亚美尼亚小歌手合唱团是由蒂格兰-赫克基扬在 30 年前创立的。在他的指导下，合唱团参加了 21 个不同国家的 23 项国际活动，并获得了多个奖项。他们的曲目极为丰富，包括从 5 到 21 世纪的神圣、古典、民间和爵士音乐。合唱团是世界合唱日的热心参与者，赫克基扬教授和合唱团 1996 年以来一直是国际合唱联盟的成员。合唱团因参加 2002 年在美国明尼阿波利斯举行的世界合唱音乐研讨会而获得 IFCM 大使的称号。祝贺他们的 30 周年！



2022年12月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

我们邀请您访问由欧洲合唱协会–Europa Cantat和美国合唱指挥协会ACDA的网络[合唱网](#)发布的合唱活动[日历](#)，查看未来几个月的合唱活动计划。